

More languages  
available on our website!  
[www.mrhandsfree.com](http://www.mrhandsfree.com)



USER'S MANUAL



DECLARATION OF CONFORMITY

We, the undersigned,

Company:	TE-GROUP nv
Address:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen - BELGIUM

declare, that the following equipment:

Product Name:	mr Handsfree Blue Multi
Product Type:	Bluetooth® Speakerphone

Conforms with the requirements of European Council Directive 99/5/EC



ILLUSTRATIONS

Illustration I

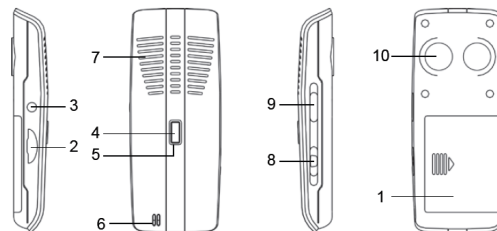


Illustration II

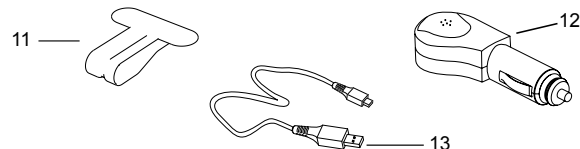


Illustration III

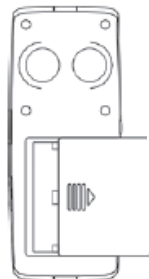


Illustration IV

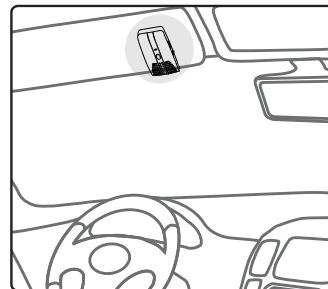


Illustration V



## E ! QUE NECESITA SABER!

Cambio de la batería

- Carga del Blue MULTI
- Por cable USB
- Por cable de mechero

Empareje su teléfono móvil con el Blue MULTI

- [= establezca la conexión Bluetooth® entre el teléfono y el kit]
- Emparejamiento Automático (cuando use el kit LA PRIMERA VEZ ó tras un RESET)
- Emparejamiento Normal (si el kit ha sido conectado alguna vez al teléfono)

### → El Blue MULTI ESTÁ LISTO PARA SU USO AHORA!

Emplace el kit en la visera o parasol usando el clip de sujeción.

RECONEXIÓN entre el teléfono y el Blue MULTI

- Conexión automática, no necesita pulsar el botón CENTRAL (4) [en situación normal]
- Conexión Manual presionando el botón CENTRAL (4) o usando el menú Bluetooth® de su teléfono

APAGADO/ENCENDIDO (ON/OFF )

- AUTOMÁTICO "ON" por el sensor de movimiento (APO = Automatic Power ON)
- Manual "ON" pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3) (siempre necesario en el PRIMER uso)

## PARTES & FUNCIONES

Véase la ilustración I

### (1). TAPA DE LA BATERÍA

Apertura y colocación de la batería (véase la ilustración III).

### (2). CONEXIÓN DE CARGA USB (CARGA DE LA BATERÍA)

Blue MULTI tiene 2 maneras de cargar la batería:

1. Con un cable USB (13)
  2. Con el encendedor de cigarrillos del coche (12)
- Asegúrese de que el Blue MULTI esté **totalmente** cargado antes de utilizarlo.

### (3). BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO (CONEXIÓN / DESCONEXIÓN / EMPAREJAMIENTO / PASAR UNA LLAMADA DEL BLUE MULTI AL TELÉFONO MÓVIL)

- **Emparejamiento:**

**Emparejamiento Automático, en la primera vez de uso:** Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3). → El Blue MULTI entrará automáticamente en modo de emparejamiento y activará la búsqueda de dispositivos Bluetooth® (el piloto indicador (5) parpadee en los colores azul y rojo alternativamente). → Active la búsqueda de dispositivos Bluetooth® en su teléfono móvil. → Confirme la conexión con el Blue MULTI en el menú de su teléfono móvil e introduzca el código PIN **0000\*** para emparejar definitivamente ambos dispositivos (= pairing). Oirá un tono de aviso. → Finalmente, volverá a parpadear el piloto indicador (5). \**No siempre es necesario para teléfonos Bluetooth® 2.1*

**Emparejamiento normal (o manual):** Asegúrese de que el Blue MULTI esté desconectado. → Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3) hasta que el piloto indicador (5) parpadee en los colores azul y rojo alternativamente. → Active la búsqueda de dispositivos Bluetooth® en su teléfono móvil. → Seleccione el Blue MULTI en su teléfono móvil e introduzca el código PIN **0000\*** para emparejar definitivamente ambos dispositivos (= pairing). Oirá un tono de aviso. → Finalmente, volverá a parpadear el piloto indicador (5). \**No siempre es necesario para teléfonos Bluetooth® 2.1*

**Atención:**

- Asegúrese de que la función Bluetooth® de su teléfono móvil está ACTIVADA y este se encuentra próximo al Blue MULTI.
- Si la conexión automática no funciona, podría ser debido a alguna de las siguientes causas:
  - El Blue MULTI no está "Autorizado" en el menú de Bluetooth® de su teléfono! Remítase al manual de su teléfono móvil para más información.
  - Mientras el kit estuvo encendido y su teléfono conectado al kit, usted apagó y encendió la función Bluetooth® de su teléfono (le aconsejamos NO hacerlo durante la conexión)
  - Tras usar el kit, creo una conexión Bluetooth® con su teléfono Bluetooth®, distinta de su Blue MULTI.

- **Encendido/Apagado (ON / OFF) automático (por sensor de movimiento):**

Cuando use el Blue MULTI por primera vez, use SIEMPRE el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3) para encender la unidad e iniciar el proceso de emparejamiento.

El Blue MULTI integra un sensor de movimiento. → El Blue MULTI se enciende y se conecta automáticamente con el último teléfono al que se conectó en el momento entre en el vehículo. Escuchará el tono de conexión. El Blue MULTI se apagará automáticamente en el momento abandone el vehículo.

Le recomendamos apagar el Blue MULTI de forma **manual** en los siguientes casos (**presionando el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3)**):

- Cuando conduzca con el Blue MULTI y no conecte el Bluetooth® a su teléfono.
- Cuando transporte el Blue MULTI sin usarlo (ej. Cuando lo lleve en el equipaje...).
- **Encendido apagado ON / OFF manual (presionando el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3)):**
  - **Encendido (ON):** Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3) hasta que escuche un tono y el LED azul (5) empiece a parpadear.

• **Apagado:** Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3) hasta que escuche un tono y el indicador LED rojo (5) se ilumine brevemente antes de apagarse.

**NOTA:** Después de entrar en el rango de alcance Bluetooth® del kit o justo cuando el kit es encendido por el sensor de movimiento, la conexión automática puede tardar más de 10 segundos.

- **Pasar una llamada del Blue MULTI al teléfono móvil:** Presione durante la conversación una vez el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3) para continuar la conversación en el teléfono móvil. Si desea continuar la conversación en el Blue MULTI, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3).

### (4). BOTÓN CENTRAL

- **Llamadas entrantes:** Pulse 1 vez para responder a la llamada.

- **Llamadas entrantes:** Mantenga pulsado el botón un momento (2 seg.) para rechazar la llamada.

- **Durante la conversación:** Pulse 1 vez para terminar a la llamada.

- **En modo Standby:** Pulse 3 seg. para restablecer manualmente la conexión Bluetooth® después de haberla interrumpido.

- **En modo Standby:** Pulse 1 vez para activar la marcación por voz (voice dialing).

- **¡Atención! Sólo podrá utilizar la función de reconocimiento de voz si su teléfono la admite.**

- **En modo Standby:** Pulse 2 veces para marcar el último número al que haya llamado.

- **Durante la conversación:** Al escuchar un tono (= 2ª llamada) pulsar 2 veces para contestar la 2ª llamada y poner la llamada actual en espera

- **Durante la conversación:** Pulse brevemente 2 veces para cambiar entre 2 llamadas.

- **Durante la 2ª llamada:** Pulse una vez para finalizar una de las dos llamadas.

- **¡Atención! ¡Algunos teléfonos no disponen de esta función a través del Bluetooth® o requieren una confirmación a través del menú de su teléfono!**

### (5). PILOTO INDICADOR

- **El piloto rojo:**

- Parpadea en modo Standby: batería baja.
- Está encendido constantemente mientras se carga la batería.
- Está encendido constantemente en modo mute.

- **El piloto azul:**

- Parpadea lento en modo Standby.
- Parpadeo rápido cuando no hay teléfono conectado.

- **Los pilotos rojo y azul:**

- Parpadean alternativamente en modo de emparejamiento (pairing).
- Parpadean 2 veces simultáneamente cuando recupera los ajustes por defecto.

### (6). MICRÓFONO

Dirija el micrófono hacia la boca. Para conseguir un funcionamiento óptimo, el micrófono deberá estar al menos a 30-50 cm de la boca. Asegúrese de que no hay objetos delante del micrófono del Blue MULTI.

### (7). ALTAVOZ

### (8). BOTONES DE VOLUMEN (+) Y (-) (AJUSTE DE VOLUMEN / RESTAURACIÓN DE AJUSTES POR DEFECTO)

- Pulse (+) para subir el volumen de la voz.

- Pulse (-) para bajar el volumen de la voz.

- Mantenga presionado el botón (+) y (-) simultáneamente hasta que el LED indicador inicie a parpadear en color azul y rojo 2 veces.

### (9). BOTÓN MODE (ACTIVAR LOS MODOS PRIVACY & MUTE)

- **Activar el modo privacy:** Pulse brevemente 1 vez durante la conversación.

- Coloque el micrófono de habla en la oreja y use el Blue MULTI como un teléfono normal (véase la ilustración VI).

- **Desactivar el modo privacy:** Pulse 2 veces brevemente.

- **Activación del modo mute:** Manténgalo pulsado 2 segundos durante la conversación para desconectar temporalmente el micrófono del Blue MULTI. El piloto indicador se iluminará en color rojo.

- **Desactivación del modo mute:** Vuelva a pulsar durante 2 segundos. El piloto indicador (5) parpadeará de nuevo en color azul.

### (10). IMANES PARA LA COLOCACIÓN DEL CLIP PARA LA VISERA (vease la ilustración IV)

## ACCESORIOS QUE VIENEN EN EL EMBALAJE (vease la ilustración III)

(11). Clip para la fijación a la visera

(12). Cargador del coche

(13). Cable de carga USB

## GARANTÍA

Mr Handsfree es una marca registrada de TE-Group NV. La marca mr Handsfree representa una calidad de producto superior y una excelente atención al cliente. Por esto es por lo que mr Handsfree garantiza este producto contra todos los defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de **dos (2) años** a partir de la fecha de compra original del producto. Las condiciones de esta garantía y el alcance de la responsabilidad de mr Handsfree bajo esta garantía están disponibles en [www.mrhandsfree.com](http://www.mrhandsfree.com).

## E MULTIPOINT BLUETOOTH®

- Funcionamiento - 2 teléfonos, 1 kit manos libres -

mr Handsfree Blue MULTI está equipado con **MULTIPOINT BLUETOOTH®**, que le permite conectar y utilizar simultáneamente dos teléfonos Bluetooth® diferentes con su kit manos libres.

Cuando 2 teléfonos están conectados a Blue MULTI, usted siempre tiene:

- Teléfono primario (primer teléfono conectado al kit manos libres)
- Teléfono secundario (segundo teléfono conectado al kit manos libres)

### Funciones efectuadas:

- **Teléfono primario:** Hacer, contestar, terminar y rechazar llamadas / rellamar el último número marcado/ marcación por voz / modo privacy / modo mute (silencio) / cambio de llamadas entre el kit manos libres y el teléfono

- **Teléfono secundario:** Hacer, contestar, terminar y rechazar llamadas / modo privacy / modo mute (silencio) / cambio de llamadas entre kit manos libres y teléfono (NO rellamar el último número marcado, NO marcación por voz posible para el segundo teléfono)

### ¡Atención!

Si un teléfono está conectado a Blue MULTI y dicho teléfono recibe una segunda llamada, oirá un PITIDO. Presione el **botón CENTRAL** (4) dos veces para contestar la segunda llamada y poner la llamada actual en espera. Si **dos teléfonos están conectados** a Blue MULTI (=multipoint) y uno de estos teléfonos recibe una segunda llamada en el mismo teléfono durante una conversación, la segunda llamada no se puede aceptar usando los botones del kit manos libres.

## PROCEDIMIENTO DE EMPAREJAMIENTO MULTIPOINT

### ► EMPAREJAR el teléfono 1

Empareje el primer teléfono con el Blue MULTI como se describe en el capítulo 3 "Emparejamiento". -> Conecte el teléfono al kit manos libres.

### ► EMPAREJAR el teléfono 2

Apague el Blue MULTI después de que el primer teléfono se haya emparejado. -> Presione y mantenga pulsado el **botón ON/OFF** (3) durante 6 segundos para entrar en el modo de emparejamiento de nuevo para emparejar y conectar con el segundo teléfono.

Apague el Blue MULTI y a continuación vuélvalo a encender, utilizando el **botón ON/OFF** (3) -> Blue MULTI volverá a conectarse con ambos teléfonos automáticamente.

- Puede añadir un segundo teléfono en cualquier momento. Apague siempre el Blue MULTI en primer lugar y a continuación inicie el procedimiento de emparejamiento como se describe en el capítulo 3 "Emparejamiento".

## PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN MULTIPOINT

Cuando está encendido el Blue MULTI, buscará y se conectará automáticamente con los dos últimos teléfonos móviles que tuvieran conexión Bluetooth® con el kit manos libres.

- Si solo hay un teléfono disponible: solo se conectará un teléfono a Blue MULTI. Este teléfono será el teléfono primario.

- Uno o ambos teléfonos se desconectan brevemente: el kit se reconectará automáticamente.

### ¡Atención!

Para garantizar la reconexión automática entre los teléfonos y el Blue MULTI, recomendamos configurar el Blue MULTI como "Autorizado" en el menú Bluetooth® de su teléfono.

Por favor, consulte el manual de su teléfono móvil para obtener información más detallada.

Si por cualquier razón, se pierde espontáneamente la conexión Bluetooth® entre Blue MULTI y uno de los dos teléfonos, o ambos teléfonos, se producirá automáticamente una reconexión. Si la conexión no se restaura automáticamente, siempre puede restaurar la conexión Bluetooth® manualmente presionando el **botón CENTRAL** (4) durante 3 segundos.

## RECIBIR LLAMADAS EN LOS DOS TELÉFONOS

Si durante una conversación telefónica, se recibe otra llamada entrante en el segundo teléfono, oirá un PITIDO.

Entonces PUEDE:

► **Contestar la llamada entrante en el segundo teléfono:** Presione el **botón CENTRAL** (4) dos veces para PONER EN ESPERA la llamada en el primer teléfono y responder la llamada en el segundo teléfono.

► **Rechazar la llamada entrante en el segundo teléfono:** Presione y mantenga pulsado el **botón CENTRAL** (4) durante 3 segundos para rechazar la llamada en el segundo teléfono.

► **Finalizar la llamada actual y aceptar la llamada en el segundo teléfono:** Presione el **botón CENTRAL** (4) una vez para finalizar la llamada actual y continuar en el segundo teléfono.

Cuando haya aceptado la segunda llamada, entonces PUEDE:

► **Cambiar entre las dos llamadas:** Presione el **botón CENTRAL** (4) dos veces rápidamente para cambiar entre dos llamadas.

► **Finalizar una de las llamadas:** Presione el **botón CENTRAL** (4) una vez para finalizar la actual llamada y continuar con la otra llamada.